

BeoLab 3500

指南



警告: 为了防止火灾或触电, 请勿让本电器淋雨或受潮。请勿将液体滴溅在本设备上, 并确保本设备上未放置任何装有液体的物品, 例如花瓶。

要将本设备从交流电源上完全断开, 必须将电源插头从电源插座上拔下。应保持断开的设备易于使用。



等边三角形内带有箭头符号的闪电是要提醒用户注意, 本产品的机壳内存在未绝缘的“危险电压”, 可能会造成触电事故。



等边三角形内的感叹号是要提醒用户注意, 本产品的随附资料中有重要的操作和维护(维修)说明。

为您介绍 BeoLab 3500, 4

本章为您介绍如何使用属于主房间内的音频或视频系统的信号源，并从装在另一个房间的 BeoLab 3500 收听这些信号源。

近距离的操作, 6

说明如何打开 Timer Play (播放计时器) 功能并收听在主房间的系统上播放的信号源。

使用 Beo4 遥控器, 8

说明如何通过 Beo4 遥控器使用链接房间的主房间信号源、设置声音设定、设置 Wake-up Timer (唤醒计时器) 等。

显示屏上的信息, 14

提供有关显示屏上出现的信息的解释并说明如何设置显示屏。本章也提供有关 BeoLab 3500 显示屏上各类信息的说明。

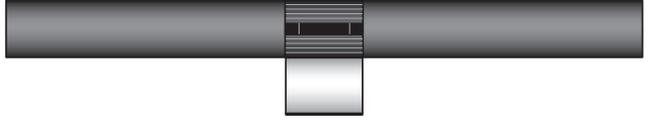
如何安装 BeoLab 3500, 16

关于安装、连接、准备 BeoLab 3500 的信息。此外，本章也为您提供清洁设备的指示。

BeoLab 3500 为您的 Bang & Olufsen 系统带来额外的性能。您可以在主房间内的音频或视频系统播放任何信号源，接着到另一个房间通过您的 BeoLink 系统上的 BeoLab 3500 收听来自主房间的信号。

BeoLab 3500 可以近距离操作，也可以通过 Beo4 遥控。但是，如果您希望全面享受您的链接系统，您必须使用 Beo4。

您可以使用 Beo4 控制主房间系统的播放功能，并使 BeoLab 3500 每天早上播出您扬乐曲唤醒您。

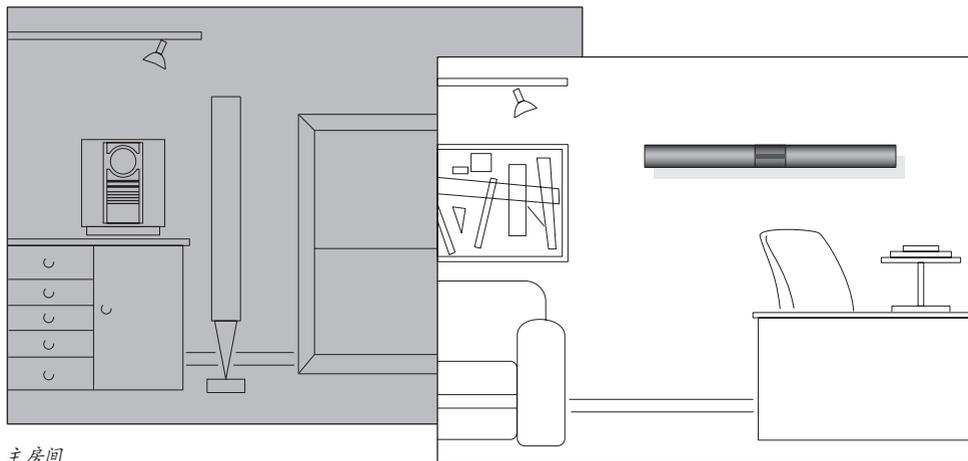


近距离的操作 ...

- 打开主房间系统上的收音机，或者收听正在播放中的信号源。
- 在您为主房间系统制作的 Timer Play 设置添加 BeoLab 3500。Timer Play 功能使您的系统于指定时间自动开始操作，并且是在主房间的系统上设置。

使用 Beo4 ...

- 通过 BeoLab 3500 打开主房间系统的任何信号源。
- 通过 BeoLab 3500 操作正在播放的信号源的日常播放功能。
- 调节 BeoLab 3500 的声音。
- 为您的 BeoLab 3500 设置 Wake-up Timer。



主房间

链接房间

主房间是指您放置包括各类娱乐源在内的全套音频/视频系统（主系统）的房间。

链接房间是指安装了 BeoLab 3500 的房间。从这个房间，您可以控制和收听来自主系统各个源的信号。

现有两种 BeoLink 分布系统供选择：

- 以电缆为基础的 Master Link (ML) 系统。
- 以 BeoLink Wireless 1 为基础的无线系统。

这两种系统都可以使用 BeoLab 3500。

如果需要更多关于安装的信息，请参阅本指南第 16-22 页的“安装 BeoLab 3500”一章。

注意：虽然 BeoLab 3500 具有 Power Link 插座，但是不可以用于连接音频或视频系统的 Power Link 扬声器。

近距离的操作

您可以使用近距离操作板在您为主房间的音频或视频系统制作的 Timer Play 设置添加或删除 BeoLab 3500。

您也可以收听正在主房间系统上播放的信号源。

不是所有 Bang & Olufsen 系统都备有 Timer Play 功能。请参阅您的主房间系统的《指南》。



BeoLab 3500 的显示屏和近距离操作板。如果 Timer Play 功能包含了 BeoLab 3500，其显示屏左侧的 TIMER 键会有个红色指示灯。

收听与静音

标记 MUTE • 的键用于收听正在主房间系统上播放的信号源。

如果您通过这个方法接通 BeoLab 3500，只有 BeoLab 3500 会播放声音，主系统的其它扬声器便不会切入。

- 如果在您按 MUTE • 时，系统并没有播放任何信号源，BeoLab 3500 便会接通主系统的收音机。
- 再次轻触 MUTE • 即可关闭 BeoLab 3500（显示屏上会出现红色备用指示灯）。如果您的手指按在键上达两秒，可以同时关闭 BeoLab 3500 和主房间的系统。

Timer Play 的控制

如果您使用 Timer Play 设置主房间系统自动开始播放，BeoLab 3500 便会一起自动接通。您可以通过近距离操作板激活或停止 Timer Play 功能。

- > 轻按 **TIMER** 键即可显示 BeoLab 3500 的当前 Timer 设置。
- > 当前设置经显示后，再次轻按 **TIMER** 可以在 **TIMER** (Timer Play) 和 **NO TIMER** (无 Timer Play) 之间来回切换。

Timer Play 的遥控

如果 BeoLab 3500 处于待机状态，您可以使用 Beo4 在 Timer Play 设置中添加或删除 BeoLab 3500。

- > 重复按 **LIST**，直到 **SHIFT** 在显示屏上出现。
- > 按 **0** 即可在 **TIMER ON** 和 **NO TIMER** 间切换。

若要显示 **SHIFT**，您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。请参阅《Beo4 指南》中的“设置 Beo4”一章。

BeoLab 3500 显示屏上的信息

TIMER ON

显示屏指出 Timer Play 设置已经添加 BeoLab 3500。

NO TIMER

显示屏指出 Timer Play 设置没有包括 BeoLab 3500，它不会如主房间系统的设置的指示自动开机。

使用 Beo4 遥控器

使用 Beo4 遥控器从您的主房间音频或视频系统接通您要收听的信号源，并且从该信号源控制各功能，与您直接从主房间系统实行操作一样。

使用 Beo4 在 BeoLab 3500 上另外设置一个 Wake-up Timer，并调节链接音箱的声音设置。

本页中所讲述的功能只可以在您的 Bang & Olufsen 系统确包括所需信号源并且可以支持有关功能的情况下才可通过 BeoLab 3500 使用。

若要接通音频源 ...

- > 按 **RADIO** 即可收听电台节目。
- > 按 **CD** 即可收听 CD 的播放。
- > 按 **AMEM (ATAPE)** 即可收听录音。

若要接通视频源 ...

- > 按 **TV** 即可收听电视机的播放。
- > 按 **DTV (SAT)** 即可收听数字电视节目播放。
- > 按 **VMEM (VTAPE)** 即可收听录像的播放。
- > 按 **DVD** 即可收听 DVD 的播放。

若要接通附加的信号源 ...

- > 按 **LIST** 即可显示附加的信号源，例如 **N.MUSIC** (保存在计算机上的音乐)，而按 **GO** 则可接通所选择的信号源。



Beo4 遥控器是属于可从 Bang & Olufsen 零售商处购得的可选用配件。

信号源功能的范例 ...

- 按数字钮输入您要收听的节目、曲目或光盘的编号。
- 按 ▲ 或 ▼ 即可浏览各节目、录音、录像或曲目。
- 按 ◀ 或 ▶ 即可搜索单 CD 播放机上的 CD, 或者在多 CD 播放机上各 CD 之间切换。
- 按黄色钮即可在多 CD 播放机上的某张 CD 进行向前搜索。
- 按绿色钮即可在多 CD 播放机上的某张 CD 进行向后搜索。
- 按 STOP 即可暂停播放。再按一次即可完全停止播放。
- 按 GO 即可恢复播放。
- 按 ● 即可关闭链接音箱。按住不放则可完全关闭 Bang & Olufsen 系统。

如果需要有关信号源功能的详情, 请参阅您的主系统《指南》。

使用 Beo4 的附加功能 ...

Mute ... 在 BeoLab 3500 处于待机状态时按音量钮的中间, 此动作对应直接轻触 BeoLab 3500 上的 MUTE ● 的动作 (参阅第 13 页)。

Playback ... 若要开始在主系统的第二录像机或 DVD 播放机上播放, 按 LIST 显示 DVD2* (V.TAPE2), 接着按 GO。

在同一房间安装 BeoLab 3500 和主系统 ...

如果 BeoLab 3500 和主系统同装在一个房间内, 当您按下任何一个信号源, 例如 RADIO、CD 或 TV 时, 其声音将通过主系统上的扬声器播放。

如果您希望通过 BeoLab 3500 播放声音, 您必须按 LIST 以便显示 LINK*, 接着才按 RADIO、CD 或 TV 钮。

BeoLab 3500 必须如“准备就绪 ...” (第22页) 一章所述设置为 Option 4。

*注意! 若要显示这些功能, 您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。请参阅《Beo4 指南》中的“设置 Beo4”一章。

您可以使用 Beo4 遥控器调节 BeoLab 3500 的声音。

BeoLab 3500 一旦关机，其声音设置立即重设为原始的水平，除非您另外保存所设的值。

全部当前声音水平，包括音量在内，都会同时保存。

BeoLab 3500 的音量调节是独立的，不会牵涉到主音频或视频系统。

若要调节音量或静音 ...

- > 按 \wedge 或 \vee 即可调高或调低音量。
- > 按 \wedge \vee 钮的中间即可静音，而按 \wedge 或 \vee 则可取消静音。

若要调节音箱的平衡 ...

- > 重复按 LIST, 直到 SPEAKER* 在显示屏上出现。
- > 按 \ll 或 \gg 即可使平衡调向左或右。

若要调节低音、高音或响度 ...

- > 重复按 LIST, 直到 A.SETUP* 在显示屏上出现 (如果是视频源则显示 V.SETUP*).
- > 按 GO 即可调整设置。
- > 重复按 LIST, 直到 BASS、TREBLE 或 LOUDNESS 在显示屏上出现。
- > 按 \blacktriangle 或 \blacktriangledown 即可调整设置。
- > 按 GO 即可选定设置。

若要保存固定的声音设置，就是预设的开机音量 ...

- > 重复按 LIST, 直到 S.STORE* 在显示屏上出现。
- > 按 GO 即可永久保存设置。

*注意! 若要显示这些功能，您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。请参阅《Beo4 指南》中的“设置 Beo4”一章。

显示屏上的信息

VOL 36

当前的音量。音量的调节是每次进或退两位，范围是 00 到 72。

BALANCE

当前平衡设置，在这里是设为中立。平衡的调整范围是左移 7 位或右移 7 位。

BASS 0

当前低音设置，在这里是设为中立。低音调整范围是 -7 到 +7。

TREBLE 0

当前高音设置，在这里是设为中立。高音调整范围是 -7 到 +7。

LOUDNESS

这里显示当前的响度设置，稳定的亮着是表示“开启”，如果是“LOUDNESS”和“OFF”两个字样轮流闪现，就表示此功能是关闭。

制作 Wake-up Timer

Wake-up Timer 是个仅用一次的 Timer。每次用完便自动删除。您也可以自行删除所设置的 Wake-up Timer。

您可以为 Wake-up Timer 选择时间并指定信号源，例如 CD。除非您有所指定，Wake-up Timer 必定会于开机时自动回到最后一次播放的电台。

若要 BeoLab 3500 每个早上唤醒您，您必须通过主音频或视频系统设置 Timer Play。如果需要进一步的信息，请参阅您的主系统《指南》的第 7 页。

若要制作 Wake-up Timer ...

- > 按 Beo4 上的 MENU。
- > 按代表您决定使用的信号源的按钮，例如 RADIO 或 CD。如果您选择 CD 为信号源，您务必要确定音频系统上有一张 CD。
- > 若有必要，使用数字钮输入节目的编号并按 GO。
- > 使用数字钮输入唤醒您的时间。
- > 如果您改变主意，按 EXIT 取消 Wake-up Timer。或者 ...
- > ... 按 GO 以便保存 Wake-up Timer。

如果您曾经设置 Wake-up Timer，BeoLab 3500 在您要输入新设置时自动显示您最近一次设置 Wake-up Timer 所定的时间。

若要删除 Wake-up Timer ...

- > 按 MENU 即可检视 Wake-up Timer。
- > 按 STOP 即可删除 Timer。
- > 按 GO 以便确定您的选择。

显示屏上的信息

ON --:--

BeoLab 3500 链接音箱准备就绪，您可以输入 Wake-up Timer 的唤醒时间。

STORED

Wake-up Timer 已经成功地保存。

DELETED

Wake-up Timer 已经成功地删除。

ILLEGAL

您输入了错误的时间，请输入一个正确的时间。

关于 Wake-up Timer 和 Timer Play

在 BeoLab 3500 上制作的 Wake-up Timer 可以覆盖您在主房间系统上设置的 Timer Play。

例如：如果您的 Timer Play 已经设置为每个早上的七点正开机，而您后来又设置一个早上九点才开机的 Wake-up Timer，您的 Timer Play 设置便会被取代。

但是，如果您的 Wake-up Timer 是设置为早上五点开机，而 Timer Play 则是七点，系统便会先后执行两项设置。

BeoLab 3500 的红色显示会随着周围的光线自动调节光暗。使显示较清晰，可以在任何光线之下阅读。

您可以设置显示屏显示关于您正在收听的信号源的信息。此外，主系统还有个时钟功能，BeoLab 3500 可以为您显示时间。

显示屏的设置

NO CLOCK

显示屏没有时间显示，待机状态的显示屏只显示红色待机灯。如果 BeoLab 3500 处在使用状态，显示屏会显示当前的信号源。如果您的主系统并不支持时钟功能，您必须选择此选项。

CLOCK 1 •

待机中的显示屏只显示时间和红色待机灯。如果 BeoLab 3500 处在使用状态，显示屏会显示当前的信号源。

CLOCK 2 •

待机中的显示屏只显示时间和红色待机灯。如果 BeoLab 3500 继续处在使用状态中，时间的显示不会消失，一旦您对 BeoLab 3500 实行操作（无论是近距离或遥控），显示屏必定会闪现操作的状态。这是产品出厂的默认设置。

若要选择显示屏的设置 ...

- > 同时轻按 **TIMER** 键和 **MUTE •** 键。显示屏首先为您展示当前设置的提示。
- > 再次轻按 **MUTE •** 即可更换显示屏上的提示。
- > 继续如此轻按 **MUTE •**，直到您需要的提示出现在显示屏上。
- > 同时放开两个键。

如果您在 Wireless 1 中选择 **CLOCK 1** 或 **CLOCK 2**，请稍后才在主系统上设置时间，以便强制更新时间显示。

附加的状态显示

A.MEM 1

您正在收听录音机上的 1 号曲目。

A.MEM <>

两个分别指向左右的箭头 (<>) 表示信号源已经停下。V.MEM 和 CD 两种操作也会出现此显示。

A.MEM <<

指向左的双箭头 (<<) 表示录音正在倒带中。V.MEM 和 CD 两种操作也会出现此显示。

A.MEM >>

指向右的双箭头 (>>) 表示录音正在快进中。V.MEM 和 CD 两种操作也会出现此显示。

CD 12

您正在收听单 CD 播放机上的 12 号曲目。

CD3 4

您正在收听多 CD 播放机上第三张光盘上的 4 号曲目。

DTV 12

您正在收听 12 号的数字电视节目。

DVD 1

您正在收听 DVD 机上的第 1 章。

DVD2 1

您正在收听 DVD2 机上的第 1 章。

LOAD

在您按信号源按钮时,如果您的 CD 机、DVD 机、录音机或录像机内没有任何光盘,显示屏会闪现 LOAD 字样三次,提醒您需要载入光盘。

N.MUSIC

您正在收听 BeoLink PC2/BeoPort 上的 N.MUSIC, Bang & Olufsen 为保存在计算机上的乐曲指定的名称。

N.RADIO

您正在收听 BeoLink PC2/BeoPort 上的 N.RADIO, Bang & Olufsen 为互联网电台节目指定的名称。

RADIO 3

您正在收听 3 号的电台节目。

RECORD

如果 RECORD 字样在显示屏上闪现三次,表示正在录音。为避免破坏录音,系统会自动切换到录音的对象信号源,让您可以从链接音箱收听。

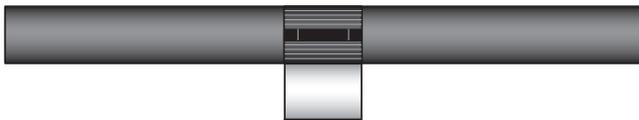
TV 3

您正在收听 3 号的电视节目。

V.MEM 1

您正在收听录像机上的 1 号录像节目。

接下来的几页为您说明如何将 BeoLab 3500 安装到以电缆为基础的 Master Link 系统或无线 Master Link 系统中。



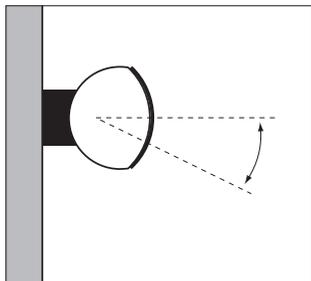
我们建议您按照下列步骤进行：

- 断开整套系统的电源。
- 将 Master Link 电缆从主系统拉到链接房间（或者按照 Wireless 1 《指南》的说明安装 BeoLink Wireless 1）。
- 按照“连接电缆”（第 20–21 页）中的说明连接 BeoLab 3500。
- 再次为整套系统接通电源并为 BeoLab 3500 设置正确的 Option。请参阅“准备就绪 ...”（第 22 页）的说明。

BeoLab 3500 必须横向挂在墙上或固定在可选配的桌面底座上。在您将 BeoLab 3500 安装在墙上或固定在桌面底座上之前插入电缆。

小心

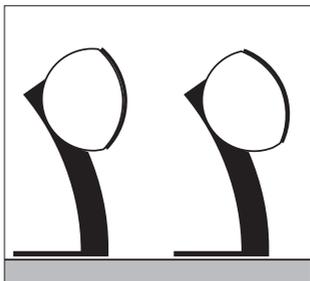
- 请确定按照本《指南》中的指示放置及连接 BeoLab 3500。为避免发生意外，请使用 Bang & Olufsen 的许可脚架和托架。
- BeoLab 3500 必须在完全从墙上插座卸下电插头之后才完全关闭。
- 切勿尝试拆开 BeoLab 3500。这种工作应该交给合格的技术服务人员。
- BeoLab 3500 是为不潮湿的室内居家使用环境而设计的，其操作温度范围为 10–40 °C (50–105 °F)。
- 切勿让 BeoLab 3500 暴露于直射阳光或如聚光灯之类的人造灯光之下，或者放在靠近如灯光调暗器之类可能产生电气噪音的物件，这么做会降低机器对遥控接收的敏感性。
- 若要确定音质达到最佳化，不要将 BeoLab 3500 放在如书架之类的围住空间。BeoLab 3500 的两侧应该留出最少 20 cm (8") 的空间，前方则不要放置任何物件。



墙托架: BeoLab 3500 的包装包括一套挂墙托架。我们建议您将 BeoLab 3500 安装在离开地面的适当高度, 方便您近距离操作设备并使用其状态显示屏。

为了可以放置在各种不同高度, BeoLab 3500 可以向前或往后倾斜, 让声音指向您的聆听位置, 例如, 如果您将 BeoLab 3500 摆在较高的地方, 它应该向前倾斜。

第 18-19 页为您说明如何将 BeoLab 3500 挂在墙上。



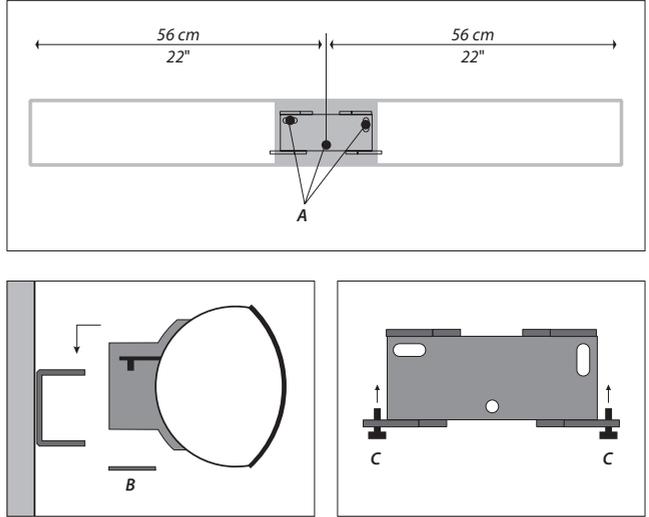
桌面底座: 除了墙托架之外, 您还可以选择另配的脚架, 让您的 BeoLab 3500 的摆放选择更加灵活。

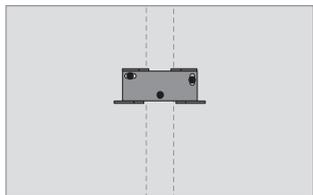
为了提供两种高度的选择, 脚架上有两套小洞。如果要使 BeoLab 3500 面向上, 使用位置较低的一套小洞, 反之则用另一套。

第 19 页为您说明如何将 BeoLab 3500 安装在桌面底座上。

将 BeoLab 3500 安装在实心墙壁上:

- 使用托架为模板在墙上标记安装位置并钻好所需的洞。
- 将墙托架固定在墙上。务必要使用尺寸和类型都正确无误的螺钉和墙锚，螺钉和墙塞的选择则视墙壁的建材和构造而定。必须使用每个具有最小额定载荷 13 kg (29 磅) 的 3 个螺钉和墙锚。平衡托架后才紧固螺钉 (A)。
- 从墙上托架卸下灰色塑料护盖 (B) 后将电缆接上。
- 将 BeoLab 3500 的两根塑料夹插入托架的小洞，位置在墙托架的上边沿。
- 用两根螺钉 (C) 将 BeoLab 3500 固定在托架上，然后重新装上灰色塑料护盖 (B)。

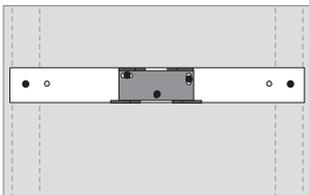




将墙托架固定在轻型隔板上:

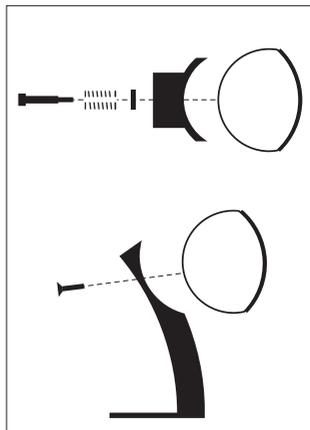
轻型隔板一般采用石膏板制成, 通用名称是干墙或墙板, 全用板墙筋固定。石膏板不适合用于支撑 BeoLab 3500 的重量!

如果您需要将 BeoLab 3500 挂在石膏墙上, 请使用圆头的护套螺钉 (\varnothing 4.5 mm - 0.18"), 可以钻进垂直的石膏板筋内, 最少可达 25 mm (1") 的深度。此外, 您可以使用附加特为石膏墙而设的螺钉。



如果您要将 BeoLab 3500 放在墙筋之间, 将附加挂墙板的两边分别固定到垂直的墙筋上, 记得使用正确的螺钉。接着将标准的墙托架装到墙板上, 使用随托架提供的三根螺钉。

附加挂墙板的尺寸是特为在美国使用而定。



将 BeoLab 3500 安装在桌面底座上:

卸下 BeoLab 3500 背面的弹簧螺钉以便取下灰色塑料挂墙底板。

用底座随附的两根小螺钉将 BeoLab 3500 装在底座上。

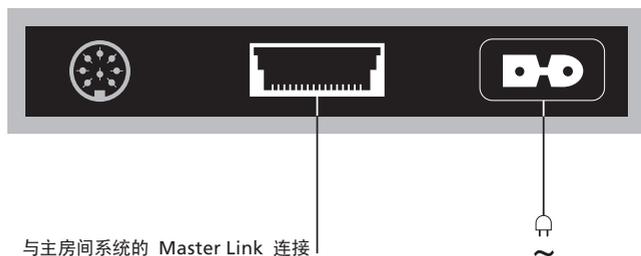
... 以电缆为基础的 Master Link 系统

本页为您说明如何使用 Master Link 电缆将 BeoLab 3500 连接到主房间。

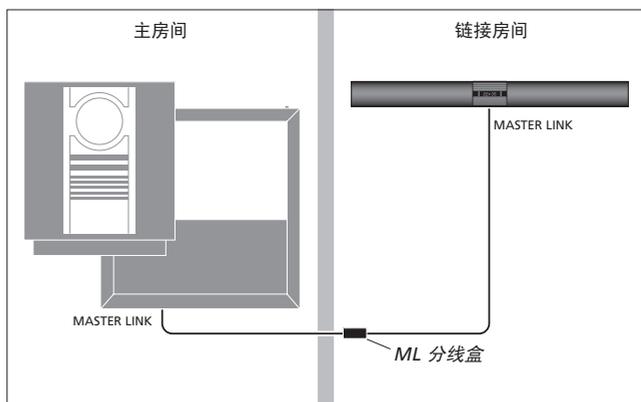
链接房间内：将 Master Link 电缆（平头多针插头）连接到 BeoLab 3500 上的 Master Link 插座，然后将电缆拉到 ML 分线盒。

主房间内：将 Master Link 电缆（平头多针插头）连接到主系统上的 Master Link 插座，然后将电缆拉到 ML 分线盒。

按照随分线盒附上的指南所述组合电缆。该指南将提供关于使用分线盒的各种方法以及如何组合电缆的信息。

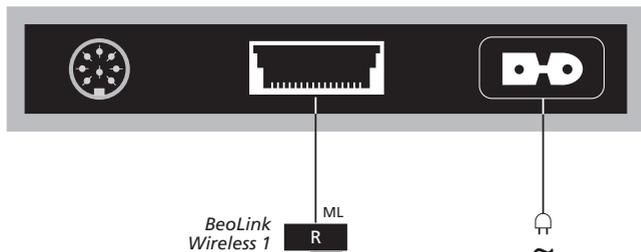


与主房间系统的 Master Link 连接



最后是接通 BeoLab 3500 电源，然后打开您的主系统的电源。

欲知关于其它配件、电缆、电缆护盖等的信息，请与 Bang & Olufsen 零售商联系。

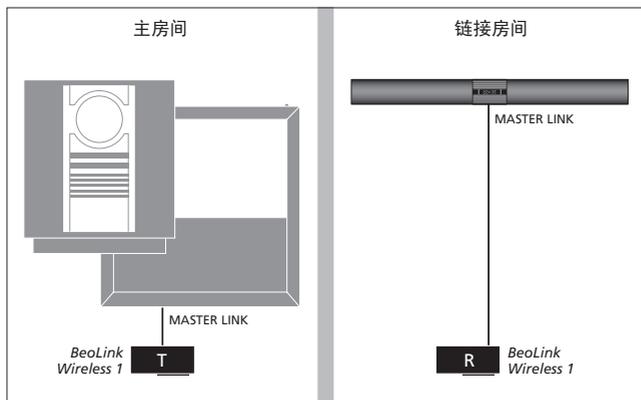


... 在无线 Master Link 系统中
如果您准备通过
BeoLink Wireless 1 系统将
BeoLab 3500 连接到主视听房，
请参照本页指示。

在主视听房内：将您指定为发射器的
Wireless 1 设备连接到主系统的
Master Link 插座上。

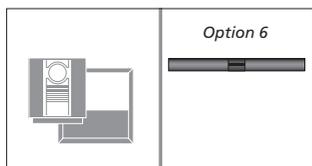
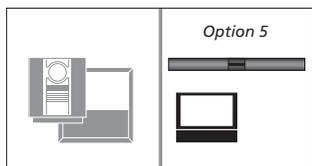
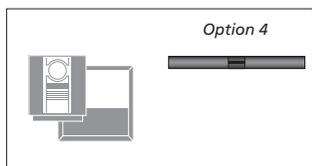
在链接房间内：将您指定为接收器的
Wireless 1 连接到 BeoLab 3500
的 Master Link 插座上。将
BeoLab 3500 和 Wireless 1 接通
电源。

如需了解如何安装
BeoLink Wireless 1 设备，请参阅
Wireless 1 随附的《指南》。





欲知更多关于显示屏的信息，请参阅本《指南》第 14–15 页的“显示屏上的信息”。



BeoLab 3500 安装完毕后，您可以为它接通电源。接着又接通主系统的电源。

电源接通之后，显示屏上的红色待机指示灯会亮起，过了一会儿，显示屏上的时钟也出现。但是，如果您的主系统属于没有时钟选项的款式，显示屏上便只显示：(冒号)。

Option 设置

BeoLab 3500 的 Option 设置有下列几项：

Option 0: 如果您要解除遥控操作，请用此选择。

Option 4: 如果您的 BeoLab 3500 和主系统同处于一间房内（例如在可设两个聆听位置的 L 型大房间内），请用此选择。

Option 5: 如果您的 BeoLab 3500 和 Bang & Olufsen 电视机同处一间房内，请用此选择。

Option 6: 如果您的主系统和 BeoLab 3500 如本指南所述，分处两间房（这是出厂设置），请用此选择。

使用 Beo4 遥控器设置 Option。整套系统必须改设为待机状态。

- > 按下 • 钮的同时按 LIST。
- > 同时放开两个按钮。
- > 重复按 LIST 显示 Beo4 上的 OPTION? 后按 GO。
- > 重复按 LIST 直到 L.OPT 在 Beo4 显示屏上出现，接着键入所需的数字（0、4、5 或 6）。

忌用酒精或其它溶剂来清洗
BeoLab 3500 的任何部位!



用一块干的软布抹拭染尘的金属表面。若有必要，用一块干的软布抹掉表面的尘埃。将一块软布浸入含有几滴柔性清洁剂的水中，然后拧干水分，即可用之擦去油迹或顽固污渍。前方的布料可使用具有软刷管嘴的吸尘器，设置在最低功率予以清洁。

BeoLab 3500 的中央部分（显示屏和按钮）涂上了“自我复原”的保护性清漆。这意味着任何轻微的刮痕可以自动“治疗”。这个部分限于使用干布清洁。



电子信息产品污染控制管理方法

部件名称:	有毒有害物或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	铬[六价](Cr[VI])	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电视机类产品	×	○	○	○	○	○
印刷电路板组件	×	○	○	○	○	○
扬声器	×	○	○	○	○	○

图表符号

- 表示有毒有害物在部件所有材料中的含量均在 ST/T 11363-2006 准定的限量要求以下。
- × 表示有毒有害物至少在部件的某一材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

CE 本产品符合 EEU 指令
89/336/EEC 和 73/23/EEC
规定的条件。

产品的技术规格、功能与使用如有更改，恕不另行通知！

仅适用于美国市场！

注意：该设备经检测符合联邦通讯委员会规则第15节规定的 B 级数码设备的限制要求。这些限制规定旨在合理预防家居使用产生的有害干扰。

该款设备产生、利用并能够辐射射频能量，如果不按使用说明安装和使用，可能干扰无线电通讯。但是，并不保证在特定使用情形下不产生干扰。如果经开、关该款设备检测出其确实对无线电或电视接收产生有害干扰，则用户可尝试以下任意一项或多项措施来排除干扰：

- 调节接收天线的方向或位置。
- 拉远该设备与接收器之间的距离。
- 将该设备与接收器分别连接到不同电路。
- 咨询零售商或有经验的无线电/电视技术人员。

仅适用于加拿大市场！

该 B 级数码设备符合“加拿大干扰产生设备条例”的所有规定。

